



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
14 October 2011  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

#### Восемнадцатая сессия

#### Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав, включая  
право на развитие**

### Резолюция, принятая Советом по правам человека\*

**18/20**

**Группа по поощрению и защите прав человека в  
многокультурном контексте, в том числе посредством борьбы  
против ксенофобии, дискриминации и нетерпимости**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и других соответствующих договоров,

*вновь подтверждая* обязательство всех государств согласно Уставу поощрять и развивать уважение прав человека и основных свобод для всех без различия в отношении расы, пола, языка или религии,

*вновь подтверждая* также, что, как провозглашено во Всеобщей декларации прав человека, все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, и каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

*ссылаясь* на принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/1 от 16 сентября 2005 года Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, в котором Ассамблея подчеркнула предусмотренную в Уставе обязанность всех государств уважать права человека и основные свободы для всех, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхо-

---

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его восемнадцатой сессии (A/HRC/18/2), глава I.

ждения, имущественного, сословного или иного положения, и признала важность уважения и понимания религиозного и культурного многообразия во всем мире,

*приветствуя* выраженную в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года, решимость принять меры по прекращению учащающихся во многих обществах проявлений расизма и ксенофобии и поощрению большего согласия и терпимости во всех обществах, а также рассчитывая на ее эффективное претворение в жизнь на всех уровнях,

*вновь подтверждая* историческое значение Венской декларации и Программы действий в интересах всеобщего поощрения и защиты прав человека и их сохраняющуюся актуальность в реагировании на современные вызовы,

*ссылаясь* на Конвенцию об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, утвержденную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 октября 2005 года,

*ссылаясь также* на то, что культурное многообразие, усиливающееся в рамках демократии, терпимости, социальной справедливости и взаимного уважения между народами и культурами, является необходимыми условием для мира и безопасности на местном, национальном и международном уровнях,

*признавая* важное значение культурного многообразия для полного осуществления прав человека и основных свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и других общепризнанных договорах,

*признавая также* тот вклад, который вносят различные культуры в развитие и поощрение прав человека и основных свобод,

*учитывая*, что мультикультурализм, солидарность, уважение и терпимость могут играть важную роль в поощрении и защите прав человека посредством борьбы против ксенофобии, насилия и дискриминации,

*учитывая также*, что поощрение и обеспечение терпимости, уважения, плюрализма и многообразия имеют основополагающее значение для поощрения и защиты прав человека в многокультурных контекстах и, в частности, для борьбы против расизма, ксенофобии, нетерпимости и дискриминации,

*напоминая* об основной ответственности государств за поощрение и защиту прав человека,

*напоминая также* о том, что согласно Всеобщей декларации о культурном разнообразии никто не может ссылаться на культурное разнообразие для нанесения ущерба правам человека, гарантированным международным правом, или для ограничения сферы их применения,

1. *подчеркивает*, что всеобщее поощрение и защита прав человека, включая культурные права, и взаимное уважение культурного разнообразия должны усиливать друг друга;

2. *подчеркивает* важность принятия стратегий, обеспечивающих недискриминацию и равноправный доступ к социальным, политическим и экономическим правам, снижая таким образом неравенство и неравноправие;

3. *постановляет* организовать в рамках имеющихся ресурсов на своей двадцатой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы вопроса о по-

ошении и защите прав человека в многокультурном контексте, в том числе посредством борьбы против ксенофобии, дискриминации и нетерпимости;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека взаимодействовать с соответствующими специальными процедурами и договорными органами, государствами и другими заинтересованными сторонами, включая соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций, с целью обеспечения их участия в групповом обсуждении;

5. *просит также* Управление Верховного комиссара подготовить доклад о результатах этого группового обсуждения в форме резюме.

36-е заседание  
29 сентября 2011 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 37 голосами против 1 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:*

Ангола, Бангладеш, Бенин, Ботсвана, Буркина-Фасо, Камерун, Чили, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Джибути, Экватор, Гватемала, Индия, Индонезия, Италия, Иордания, Кувейт, Кыргызстан, Малайзия, Мальдивские Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Нигерия, Норвегия, Перу, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Испания, Таиланд, Уганда, Уругвай

*Голосовали против:*

Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Австрия, Бельгия, Чешская Республика, Венгрия, Польша, Республика Молдова, Румыния, Швейцария]

---